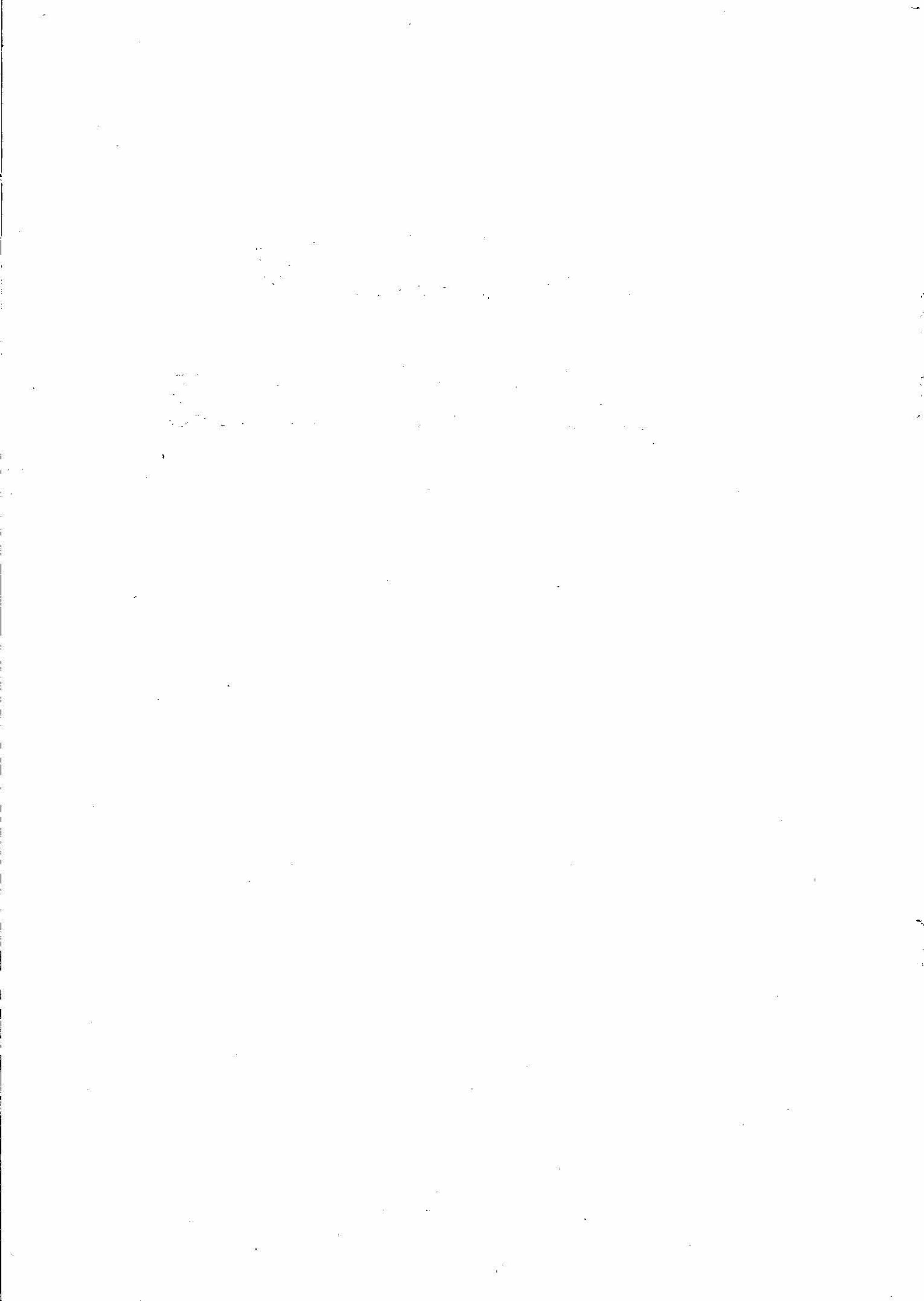
中華人民共和國文化部發布中國文字改革委員会發布

第一批异体字整理表



中華人民共和國文化部联合通知中國文字改革委員会联合通知

(1955年12月22日)

中國文字改革委員会根据全國文字改革会議討論的意見,已經把第一批异体字整理完畢,我們現在随文發布,幷且决定从1956年2月1日起在全國实施。从实施日起,全國出版的报紙、雜志、圖書一律停止使用表中括弧內的异体字。但翻印古書須用原文原字的,可作例外。一般圖書已經制成版的或全部中分冊尚未出完的可不再修改,等重排再版时改正。机关、团体、企業、学校用的打字机字盤中的异体字应当逐步改正。商店原有牌号不受限制。停止使用的异体字中,有用作姓氏的,在报刊圖書中可以保留原字,不加变更,但只限于作为姓用。

說明

- 1. 本表按照音序排列。
- 2. 表內所列异体字共810組,每組最少2字,最多6字,合計共1865字。經过整理后共精簡去1055字。
- 3. 各字組中的选用字暫未采用簡化字,《漢字 簡化方案》公布后,应以方案中所規定的字形为标 准,随簡化字推行情况逐步修改。

)((
与 Y	(蜀)		•	秘	(形态)
って 鉢	〔鉢盋〕		*	级	
博				秕	〔粃〕
受	〔貶〕		514	盤	
	〔類〕		<u>u</u> s	癟	(灟)
55 柏	〔栢〕		514	膘	()源)
種	(海.)		513	遍	(漏)
クて 胃	(指)		51Z	冰	(水)
備	(俗)			井	〔饼並並〕
学	(諱)			禀	(稟)
杯	(盃格)		5 X	布	(佈)
5幺 刨	〔鲍爨〕		タで	迫	(道)
裸	〔線】		女飞	胚	(脉)
	(實)	-1	欠幺	拖	(炮)
褒	(疑)			炮	(危験)
夕马 数	〔贬岐〕	1	久人	碰	(遊遊)
タム 葬	〔鄰齊逩〕		久一	叫比	(毘)
クカ 灣	(幫幇)			T	(延)
膀	〔誇〕		女儿公	三	
榜	(勝)		女1L	憑	〔魙〕
今 と 総別	〔約〕		255	瓶	〔餅〕
ター 源	(痺)		女 X	鋪	(論)
	(信)		ΠY	農	〔罵傌〕
多的	(沙兰)			fil	(流)
			PS.		

ET.	獎	(墓)			畝	【赋略试
त ट	饃	〔陰			5886 KR 25 19	前欧)
	謨	(臺)		ΓY	割	「罰」
口死	脉	〔脈鍼蘇〕			筏	(稅)
П٦	梅	〔棋槑〕			法	〔灋泫〕
门么				٠	珐	〔滋〕
65	帽	(消)		[]	排	〔源〕
<u> </u>	a JI	〔列列〕			逐	〔授〕
	猫	〔猶〕		口马	今	〔繇〕
<u> 155</u>	括	〔犛釐〕	Tiga Affi		都	〔翻繙〕
口元		(東東)	en en	25 25 25 25	凡	
П	暴	(纂)	28	76 25		〔於顯〕
90 90						(汎池)
	覓	(覔)		L 4	氛	〔雾〕
П	世	(呼呼)		口尤	仿	〔彷髣倣〕
П	出沙	(1)			蜂	〔證鑑〕
	沙	〔渺淼〕		20 ASS	峰	(拳)
		(沙)		E X	俯	〔便順〕
П	马。渝	(縣)			佛	•
98.° 23. •	题面				煽	〔頌〕
П	4 涯	(汪)			附寸	〔坿〕
П	人命		#S		数	〔控察〕
748 2 2		(冥冥)	≅	为丫	瘩	〔答〕
ПХ	and 点	(模)		分さ	德	(息)

1 3
3 50
经
5 2

3-5 3-5 5-9

12

%:

69

29

4/1

52 99 SE

去X	兎	(兔兔)
5 X Z	默	(跃)
*	托	(託)
	院已	〔驅〕
35 23	拖	(控)
4X 7	腿	〔一一段〕
	頹	〔禮〕
去X与	臀	(餐)
4XZ	筒	(篇)
85	同	〔全衛〕
No.	川司	(筒)
3 Y	拿	[舒拏挐]
3	奶	〔嬭妳〕
	乃	〔迤逦〕
34	閙	(開)
35	楠	〔枏柟〕
31	勇	(媳儿
31 37 32	依	〔妳〕
126 126	呢	(堰)
ž.	擬	〔疑〕
314	顺	[器區]
47	捏	(揑)
	涅	〔湟〕
•	雙	(學)

〔嫋嬝褭〕 裊 〔颐魁〕 脏 317 拈 (撚) 念 〔唸〕 粘 〔黏〕 (率) 年 (嬢) 娘 (寧寧) 樂 〔穤稬〕 3 X T 〔挼矮〕 〔煖陾煗〕 暖 **3** X G 〔嫩〕 嫩 3 X Y (黛) 農 **3 X L** [辩] 辣 为 Y 臘 [臈] 〔額〕 賴 为死 〔淚〕 泪 [懶] 懶 为马 (林) 婪 〔螅〕 螂 分龙 (瑯) 琅 棱 (校) 3 L (撈) 厘

(4)			84
夏	〔裡〕	淋	(派)
歷	〔歷歴〕	磷	() () () () () () () () () ()
	(麻)	为1九 梁	〔樑〕
港	(蒞尬)	涼	
	(犂)	かし 菱	〔濩〕
運	〔貍〕	カメ 樽	[贈塘鴻
	〔棃〕		極)
	(热热)	禄	(營)
	〔槊〕		〔劉勁〕
果	.〔滦慄〕.	爐	〔鑪〕
	〔翔黎〕	カメで 裸	(樂贏)
		際	(贏)
为17 韵	(留雷留)	虜	(虜)
道	〔瑠璃〕	カメト 命	(倫崙)。
	〔澶〕	カメム 弄	〔衖挵〕
	〔柳柳〕	为山緑	(表)
为1马康	〔廉厲〕	为 以 世 略	[畧]
鎌	〔鐮鎌〕	《丫夏	
	〔麼歷籨〕	嘎	(嘎)
煉	〔鍊〕	《さ 閣	〔闇〕
	〔飲〕	胳	(形幣)
为一与广泛	(慶)	歌	
	〔後〕	個	(箇)
		以第 写	(四個)

•

	和比	(與)	1 33	括〔緍〕
	《《 皋	(阜阜)		《xz》果 (菓)
9	稿	〔黨〕		穆 〔槨〕
		(餘)		《xx 拐 (拐)
	稿	(稾)		怪怪的
	《又 够	(約)		《x 、規(樂)
	金	(鉤)		瑰〔瓌〕
	模	[譯]		《以马管〔篇〕
	《 乌	〔賴漢〕	·	館(館)
		[稈]		· 罐 (罐)
	F	[桿]		ペメム 躬 〔紹〕
83	乾	〔鄭乾〕		すさ 墜(数)
	幹	〔禁〕		河 〔痫〕
	《5 耳		9	剋 (尅)
	《元 杠	(槓)		万万) (既)
		〔摃〕		万幺 考〔致〕
		〔注〕		77 寇(寇寇)
	似と 耕	(呼)		即(餃)
Š	綆	(便粇稅)	w	打 (釦)
	原	(題)		万马 刊 〔菜〕
	《X》屋	[僱]		1政(間間)
	茹	(流)	22	混 (福)
	哎	〔一数〕	Ø.	次 (超)
	《XY 挂	〔掛肇〕	20	万 均 门 (河)

3 S

,(T	万九 粮	〔糠光〕	厂马	
		(适)	悍	(泽)
©.	でと 坑	(例)	焊	〔郅學〕
	万X 褲.	〔袴〕	捍	(杆)
	ラメで 闊	(潤)	「」 恒	(恆)
	万义历 膾	〔鱠〕	厂X 呼	〔虖嘑謼〕
	すメス 饋	〔館〕	料	〔粘餬〕
387		〔短〕	词	(御)
	貌	(関)	「XY 話	(語)
	万以马 款	(欸)		〔譁〕
53	ラメリ。昆	〔崑崐〕	花	(本旗)
	捆	〔細〕	アメで 福	(原先)
	土井	(堃)	アX7 騣	(授政政)
ii ii	万×七 況	〔況〕		〔姷蚘痐
	礦	〔鍍〕		上三十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二
x 35		(誕)	輝	(輝暉)
	र से जि	(訶)	涯	〔滙〕
585:	清:		迎	(廻週)
•		〔要〕	徽	〔微〕
8) av 34	和	〔餘咊〕	厂以马 獾	〔雜雜〕
20 92	厂幺噪	(摩達)	歡	(權證購)
8	指	(隔暠)	アメリ 魂	
		〔蠔〕	混	
•	「ス 検	〔餘〕	春	

•

S\$

3

厂Xt 恍(怳)

晃 〔提〕

「メム 哄 〔関鬨〕

叫 羈〔覊〕

鷄〔雞〕

楫〔概〕

績〔勣〕

迹〔跡蹟〕

期〔寿〕

賫 〔賷齎〕

417假〔段〕

夾〔裌袷〕

41世精〔稽〕

届 [属]

階(增)

潔〔絜〕

劫〔翅刧刦〕

杰〔傑〕

捷 〔捷〕

414 饒〔徼徼〕

叫 (时)

剿〔勦勦〕

脚(腳)

41又 厩 〔廐廊〕

進(進)

救 (排)

糾〔糺〕

揪〔揫〕

41马 箋 〔牋櫛〕

劍〔劒〕

鹽 〔鑑鑒〕

緘 〔械〕

奸〔姦〕

鹼〔蘇〕

碱(斌)

剪〔翦〕

减〔滅〕

繭〔璽〕

414 斤(觔)

晋(晉)

[絮絮] 梁

41九縕〔韁〕

僵〔殭〕

獎〔獎〕

412 阱〔穽〕

徑(逕)

淨〔淨〕

脛(脛)

*	山山,直	〔鉅〕	想(憇)
	短	〔桀〕	くしせ (医)
59 5 5	F	(偏跼)	くし么、憔〔類涯〕
	· 猿	〔捷〕	聽 (蹻)
		(學)	峭(悄)
10 1247 144 - 43	展	〔風〕	蕎(荍)
	4 山 せ 一 機		鍁 〔鍫〕
	于	(脈)	〈 1 双 丘 〔
		(決)	虫(山山)
	4山马 狷	(浸)	無計(無首)
	眷	(腾)	秋(烁穩)
프랑크		〔卷力〕	球(毬)
	4114俊	〔篤隽〕	〈15鉛(鉛)
	泛	(濬)	潜(潛)
	隽	〔雋〕	愆(諐)
	4 4 2 炯	(均)	くい、寝(後)
		〔逈〕	勤(懃)
	くし、成	〔感傶〕	琴〔琹〕
	客	〔酸容〕	数 〔 捻〕
	棋	〔碁棊〕	くした 强 〔彊強〕
	栖	(棲)	福 〔 細〕
		〔速悽〕	牆(墻)
	K	(游)	稿(牆)
6 6 4955		(棄)	羌 (羌羗)

,

95

€

33

5**9**2

88

59

 \tilde{g}

m

槍 〔鎗〕 鞋 独 〔麴〕 携 〔攜携攜 < 11 攜) 〔賦歐〕 驅 権〔搉権〕 TIA 笑 (唉) く口や 〔卻刻〕 效〔劾傚〕 却 〔券〕 修〔脩〕 券 TIX 人山马 く山ら、群 (羣) 〔綱〕 〔焄袰〕 (鏽) 一銹 (諱) 嘻 〔衝啣〕 〔谿〕 溪 弦 (絃) 晣 〔皙皙〕 〔僊〕 仙。 〔蓆〕 〔尠顯尟〕 席 鮮 ()熙熙) 照 〔閒〕 問 〔壓〕 戲 (嫺) 嫻 〔次〕 膝 (黎) 涎 綫 〔線〕 〔厦〕 厦 狹 〔陋〕 籼 (利) 〔脇〕 脅 欣 〔訂〕 〔衮〕 享 (嘗) 邪 TI尤 〔瞬〕 餉 〔饟〕 蟹 燮 〔變〕 嚮 〔曏〕 〔蠍〕 蝎 〔廂〕 厢 TIL 幸〔倖〕 泄(迎) 紲 〔總〕 TU叙〔敘敘〕

•			
	(扇)	派	(独挺)
	〔仰頭〕		(誌)
婿	[壻]	紅	(帮)
TU世靴	(華)	種	〔釋釋〕
TUG 喧	(諡)	全	〔姪妷〕
	(後)	业 个	〔剳劄〕
萱	〔楚媛證	閘	〔隨〕
		榨	* 〔搾〕
璇	〔璿〕	北	【紫紫】
丁山山 熏	〔黨燻〕	毕	(时子)
徇	〔狗〕	业之浙	〔澗〕
勋	〔勳〕		〔颠〕
塤	(類)	an 高衛	〔意道〕
		哲	(詩)
		輝	[智襲]
TUZ 滔	〔洶〕	业 罗 、 寒	(灣)
	〔兇〕	源	
如何	〔胷〕	业幺 照	(炤)
业户户		棹	(灌)
映	〔袟袠〕	业又周	
	- (DE)	児	(见)
置	(漢)	帚	(帶)
F	(以底)	业马	
栀	(施)		〔氊〕
	26		

占	(估)
嶄	(嶟)
暫	(蹔)
**** *** ***	(霑)
业与。舒	〔鍼〕
冷 島	〔武〕
石占	(磁)
珍	〔球〕
偵	道)
业尤 獐	(臺)
业X 流	〔
警	〔節〕
行	(片仁)
	(註)
猗	〔豬〕
业义飞矿	〔酆斵斮〕
	〔模〕
业义马 磚	〔甎塼〕
提	(誤)
- COL	(差)
业义术 妝	〔粒〕
业メム 氮	(塚)
	(深)
THE TOTAL	

1	尼	
5 f _{6 g}	翅	〔被〕
S t	址	(邓心)
39	痴	[癡]
52.00	敕	〔勅勑〕
7 Y	碴	〔鐘〕
Ser Se	查	(查)
đ.	祭	(誉)
146	插	〔挿〕
イ さ	扯	〔撦〕
4 X	HL	〔讎讐〕
	瞅	〔膝匨〕
(4)		〔翻門讀〕
39 %	翻網	〔酹訓禱〕
3 3 3 4 4	•	
4 G	綢	(油)
74	網鍵	(制製)
•	網縫論	())())())())()))()))()))()))
7 L ₃	網縫踏哨順	は一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では
7 L ₃	網縫治順趁	(納) (創製) (部) (順) (地)
イト オた オた	網縫箔順燈管	は対し、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では
イト オた オた	網縫諮覧趁實腸	(納) () () () () () () () () ()
イト オた ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	網縫箔順趁管腸場	領別の一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、一個では、

	卷 〔烽〕		\$400 12	實	(寔)	
イメ	助〔銀耡〕			時	(旹)	
	哥 〔瞬〕			視	(賦賦)	
	可 〔			柿	〔紡〕	
		22 24 25	7 t	蛇	(地)	
イメスを担	垂〔搥〕			射	〔新〕	
	垂〔鐘〕		ア幺	筲	〔籍〕	
	垂〔鎚〕		尸马	总	〔無單〕	
イメらか	『(一般)	12 12 12 13 14 14	÷	删	(刑刊)	
イメいを	季 〔脣〕		36	姗	(細)	
君	曾)		es e es es	柳	(翻)	
				珊	(珊)	
美	、意(意).			膳	〔詹〕	
\$ \frac{1}{2}	[2]		9	膻	〔羶藥〕	
彩	起(蓴)		P 4 *	深		
イメ北。倉	训(规渐)		340 ¹⁴¹	倾	(音)	
	道德思德		38		〔葠蓡〕	
	悠悠		PL .	升	(壓昇)	
	た (床)		.13	剩	(賸)	
	[五]	22	7°X	倏	〔條儵〕	
	是(是)			庶	(质)	:25
	一(屍)		SAS			
\$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$2 \$	- 2	ia ia	5 1	漱	(一)	
	会(意)	29		疏	(疎)	

					330			
		暮	(諸)		52	H	(再再)	
	Đ.	回公 繕	〔選〕		P会	隍	(陣)	
\$ 9	ñλ	05 冉	(冄)		35 25	糟	〔蹲〕。	
			〔髥〕		70	噪	〔譟〕	
5 6		回与韌	〔較韌韌〕		집 % 대	皂	(早)	19 To
152		聊	(鄭)		F 4	咱	(階階僧	ŏ÷
54 59 59 54 54			(能)				俗)	₽
		衽	(社)		F6.	營	〔資讚〕	
		近	〔姓〕			笔	[簪]	
as Sas		回メで、警	(鎬)		尸尤	夢	〔葵莚〕	See See
		回X7。游	(漢字型)		PX	卒	(李)	
		睿	〔叡〕		PX7	最	〔簸取〕	36
		回义马歸	(蝡)		·	罪	(辠)	*** **
	(M	軟	〔輕〕		PXB	纂	(篡)	
		回以上。冗	(元)			鑽	〔鐘〕	
			〔羢毬〕		PX4	樽		
	ω.	熔	(鎔)		PXZ		(您)	
		高地			AC).	祭	(朦騣鬘)	
544 5	a 5	P频	(如)			踪	(四位)	
	FE	資	〔賞〕			棕	〔變〕	
#2 #2			(背)。			粽	〔糉〕	ñì.
	31 42	PY禁	〔禁〕		- \$	詞	(臺)	
	g:				25	許	(突)	
54g	£\$	P	〔災烖菑〕	# #: 19		发	(餐)	

		(黨)		(原)
	サさ 册	(冊)	俟	(唉)
		(廁)		(信)
	策	〔祭筴〕	ムイ 域	
	45 踩	(倸)	ムさが出	[湿濇]
			ム 那 思	
	采	(梁探)	ムヌ・験	(膜)
	4 3	〔統〕	搜	
	女么 草	(清析)	25 愈	(傘織)
	操	〔捻捻〕	散	〔散〕
	专又。褒	(湊)	ムた。桑	
• •	专马 斯	〔慙〕	· AX 溯	〔泝遡〕
44			宿	(荷)
	专义 粗	(掬驫)	訴	(想)
in Rusus Maria		(整)	蘇	〔蘓甦〕
	サメて 銼	(剉挫)	ムメで類。	(選)
	サメて 脆	〔絕〕	鎖	(鎖)
N-5-1		(齊)	菱	〔簑〕
50	专义马 篡	〔篡〕		〔抄〕
	女义与 村	(屯区)	AXT 蔵	〔歲〕
	サメム	〔恩忽〕	ムメら、笋	(微)
		〔意〕	煌	〔殓〕
60 60	・ム	〔魞〕	さ。腭	【做写】
	Ţ.C.	(詞類)		(認)
e e				

ED AND SECOND SE

48	€%		
	額	(類)	
	恒	[猛]	
	夢	[夢]	
	順	(義)	
	我急	〔爲獸〕	
	坝河	〔奥婐〕	
1 00 01		(阨戹)	
	魚馬	(
扔	呆	〔獃鰇〕	
名		(均)	
ē.	鰲	(證)	
æ		〔劉〕	
5	庵	〔菴〕	
n:	置	〔闇晻〕	
	案	〔梭〕	
	华女	〔鳌〕	
		(解)	
L-7	运	(息)	
儿	溪	(介)	
1	这	(醫)	
	异	(異)	
	THE STATE OF THE S	(呼)	
	移		
	以	(队目)	

(語) (枒椏) (堃壄) 夜 (亱) 燁 (爆嘩) 〔戳〕 〔餚〕 [耀] (約) 〔罂黑〕 窑 〔殀〕 游 (遊) X [贗] 贋 马 [鴈] 雁 驗 〔驗〕 〔煙菸〕 烟 〔臟〕 燕 [黨] (飀) 腌 〔醃〕 (嚥) 咽 檐 〔簷〕 岩(臘嚴品)

		焰	(一一)	1		20		(禅)
	(39)	型的	(置鑑置)				玩	〔節〕
Zc.	60	宴	〔讌醮〕				碗	[盌椀盌]
	1 4	因	(国)			ХĻ	勿	〔膾〕
	·	殷	〔慇〕		ð		蚊	〔藏蟲〕
		飲	〔餘〕			X无		
	<u>(**</u>)	淫	〔婬搖〕		25	•	望	(翼)
		眉	〔瘖〕				往	〔徃〕
		堙	()運)			¥2	罔	(岡)
		陰	(陰)			XZ	登	〔甕壅〕
		吟	(险)			11	于	〔於〕
		蔭	(廕)				寓	(庽)
		姻	〔婣〕				欲	〔然〕
	一九	揚	〔颺数〕	H B	* <u>j</u>		逾	(」除)
	1 2	器	(嬰)		24%		愈	〔癒椅〕
	SE SE	類	〔頴〕				一	〔鬱欝〕
	346	映	(暎)			口世	岳	(嶽)
	20	鴬		9 93		山马。	冤	〔宽宽〕
	X ·	汙	〔汙污〕	35		E #2	猿	(獲蝬)
	20	塢	(隐)	5	2535	ひら	韵	〔韻〕·
	19 21 21	件	(管)		iii	U Z	咏	〔試〕
U)	XY	娃	〔證〕			57 (b)	浦	〔湧〕
		模	〔競蔑〕	- 		a. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	.意	〔瀩惥〕
	χŢ	喂	〔餛餧〕	8 0	Ĭ.	93	雍	(管性)
	19	猬	(網)					
	. A	挽						
	X号	L	しもとし					582

ň

中華人民共和國文化部發布中國文字改革委員会等布

第一批异体字整理表

*

人民教育出版社出版 (北京景山东省)

上海人民出版社重印(上海紹兴路五四号)
上海市書刊出版業實業許可証出〇〇一号

上海市印刷三厂印刷新華書店上海發行所發行。

零号: 参 2030 787×1092 新 1/32 即 3 5/8 一九五六年二月第一版

一九五六年四月上海第一次印刷

印数:1-900,000册 定價:(1)五分

(±) 825 ... E€ WC 2 40 20 ± 75

